

المحاضرة الخامسة

الاختصارات والتعاريف.

المختصرات:

المختصرات في بداية الأطروحة:

تأتي التوضيحات بعد الإهداء مباشرة"، كما يجب على الطالب إبراز الاختصارات في الفهرس. يكتب الطالب الرف الأول من الكلمات الواردة" في المعنى، فعلى سبيل التمثيل لا الحصر: الشركة الوطنية للتوزيع والنشر يكون اختصارها ش.و.ن.ت، ويكتب الطالب الجملة المراد اختصارها وما يقابلها اختصارا سواء في جدول أو فقرات، كالاتي مثلا:

الاختصار	المعنى
ش.و.ن.ت	الشركة الوطنية للنشر والتوزيع

ويمكن استثناء الشائع من الاختصارات المستخدمة في الحياة اليومية أو المعروفة في البحث العلمي.

1—2— الأسماء الجغرافية والتواريخ والمختصرات الشائعة.

وتعتمد الطريقة مع الأسماء والأماكن والتواريخ الأجنبية، وفهم الاختصارات المتعلقة بالأشهر والبلدان وغيرها؛ وتساعد الباحث أو المترجم في فهم معنى المصطلح المختصر، أو حتى الكيفية الصحيحة لوضعها في قائمة الاختصارات في بداية الأطروحة أو المتن؛ أما في اللغة العربية فالباحث مطالب بكتابة التواريخ والأماكن كاملة دون إنقاص منها.

هناك أيضا الاختصارات المتعلقة بـ "عناوين الأعمال"، أين يمكن للطالب اختصار عناوين الكتب والأعمال عند استخدامها في المتن، كأن يقول: "وجاء في (مخطوط غزوات عروج وخير الدين...)"، فيكتب في المرة الثانية التي يستخدم المخطوط عنوانا مختصرا شرط أن يورد عنوان المخطوط في قائمة المختصرات، مثل: وجاء في مخطوط (غ.ع.خ) أو (عروج)، ونفس الطريقة يعتمدها مع الأعمال باللغة الأجنبية: "وجاء في عمل فيكون الاختصار في المرة الثانية وكما أسلفنا سابقا فإن وضع المختصرات قد يفيد الطالب في معرفة عناوين الكتب والمصادر في حالة اطلع عليها مختصرة في الأعمال الغربية؛ وهنا قائمة لبعض مختصرات أعمال شكسبير وكتاب من النهضة الأوروبية، نفيد في دراسة التاريخ الحديث والعلاقة بين الإسلام والمسيحية.

2- التعاليق والشروحات وتعريف الأعلام والأماكن في الهامش:

تلحق التعاريف والتعليق أسفل الصفحة مع الهوامش، وتشمل كل من الأشخاص والبلدان وأي توضيح لم يكتمل فهمه في المتن، على أن التعاريف والتعليق لها منهجيتها

الخاصة في الكتابة.

-**التعليق والشروحات.** أما التعليقات فتلحق أسفل الصفحة، ويضعها الطالب لتوضيح اللبس. حول بعض الموضوعات التي لم تنل حقها من التعريف في المتن، كأن يتوسع في موضوع ما أو يبدي وجهة نظر عن أرقام أو معلومات أوردها في المتن، والتعليق لا تلحق بتهميش في الغالب إلا إذا استند الطالب على حقائق من مصادر ومراجع أخرى لدعم أفكاره وتعليقه؛ كأن يورد رقما لأحدى المعارك التي تحدث فيها أحد الكتاب عنها في المتن، فيضع تهميشا كذلك الذي يضعه للاقتباس يأتي بعد التعليق، أين يكتب ينظر: (يضع المصدر أو المرجع وفق الطرق العلمية للتوثيق دون ذكر الصفحة). وأما إذا لم يعتمد على مراجع في التعليق، فإنه ينهي تعليقه بنقطة دون ذكر

2-2- تعاريف الأعلام والأماكن.

إذا ألحق الطالب تعريفا أسفل الصفحة لعتم أو مكان، فيكون ملزما بإرفاق المصادر والمراجع التي اعتمدها؛ فيكتب تعريف الشخصية أو المكان ويلحقه د ينظر: (يكتب المرجع أو المصدر) دون ذكر الصفحة، وذلك لأن التعريف في المذكرة أسفل الصفحة يشبه إلى حد ما الطريقة التي تعتمدها الموسوعة للتوثيق للمعلومات حول الشخصية، أين يستخدم بعد الانتهاء من التعريف ينظر أو أنظر 866، بيوردون المصادر التي اعتمدوا عليها دون صفحة محددة.

يجب أن يكون التعريف مختصرا للشخصيات والأماكن، فلا نورد كل شيء عن الشخصية كما يقع في الموسوعات، وذلك لتعريف الشخصية بطريقة منهجية محددة"، ويكون الترتيب على الشكل الآتي:

— نكتب السم الشخصية بخط عريض- أبو القاسم سعد الله:-

تاريخ ميلاد ووفاة الشخص بالسنوات فقط بين قوسين مباشرة" بعد اسم الشخصية، وإذا كان الكاتب لا يملك تاريخ وفاة أو ميلاد محدد فنضع أمام التاريخ المجهول علامة استفهام (?- 1780م)، وأما إذا كانت الشخصية مشكوك في تاريخ ميلادها فنورد: حوالى... (حوالى 1720-1830م).

نضع بعدها تعريفا عاما عن الشخصية كالوظائف التي شغلها الشخصية وانتماؤها: كاتب وفيلسوف وقائد في الجيش الجزائري.

— نورد بعدها ملخصا عن تاريخ الميلاد باليوم، التاريخ والسنة، مع ذكر حياته العائلية والتعليمية الأولى ثم المسيرة المهنية أو النضالية لنختتمها بتاريخ الوفاة" والدفن. ويوضح المثال التالي تعريفا "مختصرا" لجوال بارلو أحد المفوضين في الوفد الأمريكي الذي أرسله الرئيس الأمريكي جيفرسون إلى الجزائر سنة 1793م اعتمده عن "معجم أعلام العالم".

جوال بأرلو: (1754-1812م)، فنصل أمريكي بالجزائر (1795-1797م)، ساعر، دبلوماسي وسياسي أمريكي، أحد أبرز مفكري مدينة كوتيتيكت الأمريكية. ولد في ريديتغ كون بتاريخ 24 مارس 1754م، درس بكلية دارموث لغترة قصيرة قبل أن يتخرج من كلية يال 1778م، ودرس بعدها كطالب في مرحلة مابعد التدرج مدة سنتين. أصدر سنة 1778م عملا شعريا يدين فيه العبودية

بعنوان "أفاق السلام". خدم في الجيش سنة 1776م فترة وجيزة، وكان بارلو وطنيا متحمسا خلال ثورة الإستقلال الأمريكية، وشارك في معركة "لونغ آيسلندا, اعتبر بارلو نفسه ماسونيا، وأصبح صديقا مقربا لووماس باين. أرسل سنة 1793م كمفاوض مع الوفد الأمريكي لعقد معاهدة سلام مع دولة الجزائر؛ كما نشط بين سنتي 1795-1797م كقنصل أمريكي في الجزائر، وعقد معاهدات مع الجزائر، طرابلس الغرب وتونس. توفي بارلو سنة 1812م. .